



Partnerschaftsverein
Stadtbergen e.V.

PAVE-Info

1. Aktuelles

- 1.1. Sprachkurse Italienisch & Französisch – *Einstieg in alle Kurse ab Januar möglich*
- 1.2. PaVe-Jahreshauptversammlung am 05.03.20, *Aktualisierung der Satzung*
- 1.3. Jugendbegegnung in Brie-Comte-Robert, 04.04. - 11.04.20, *noch Plätze frei*
- 1.4. Vereine, Familien und Stadtberger Jugend aufgepasst
- 1.5. PaVe Mitgliedschaft
- 1.6. PaVe Homepage
- 1.7. PaVe Email-Verteiler

Rathaus Stadtbergen
Astrid Flagner, 1. Vorsitzende
Oberer Stadtweg 2
D-86391 Stadtbergen
Telefon: + 49 (0) 8 21 2438-164
Mobil: + 49 (0)177 821 43 11
Telefax: + 49 (0) 8 21 2438-107

2. Terminvorschau 2020

- 2.1. PaVe-Jahreshauptversammlung am 05.03.20 um 19.00 Uhr im Bürgersaal
- 2.2. Jugendfahrt nach Brie-Comte-Robert, 04.04.-11.04.20 (1. Osterferienwoche)
(Gegenbesuch zur internationalen Jugendwoche in Stadtbergen, 25.07. - 01.08.20)
- 2.3. **PaVe-Erwachsenenfahrt nach Bagnolo Mella mit „Aida“ in Verona, 19.06. - 22.06.20**
Anmeldeschluss 31.01.20
- 2.4. **Jubiläumsfeier „30 Jahre Olbernhau ∞ Stadtbergen“ und**
Treffen aller Partnerstädte in Olbernhau, 10.09. - 13.09.20, Anmeldeschluss 31.01.20

www.pave-stadtbergen.de
pave@stadtbergen.bayern.de

Stadtbergen, den
16. Dezember 2019

Partnerstädte:
Brie-Comte-Robert
Olbernhau
Bagnolo Mella

3. PaVe Rückblick Jahr 2019

4. „Last but not least“ – Herzlichen Dank

1. Aktuelles

1.1. Sprachkurse Italienisch & Französisch – Einstieg in laufende Kurse ab Januar möglich

Der PaVe bietet nach wie vor Italienisch und Französisch Kurse an. Ein Einstieg in die laufenden Kurse ist jederzeit möglich. Lehrkräfte und Teilnehmer freuen sich auf weitere Gleichgesinnte. Alle Kurse finden im Mehrgenerationentreff, Schlaugraben 6 in Stadtbergen statt. Die Teilnahme an den Sprachkursen ist auch für Nichtmitglieder möglich.

Italienisch-Anfängerkurs ab 07.01.2020: immer dienstags von 10.00 – 11.30 Uhr Lehrbuch „Espresso 1“ ab Lektion 7.

Italienisch-Konversation und Grammatik für „fortgeschrittene Anfänger“ ab 13.01.2020: immer montags von 16.30 – 18.00 Uhr. Lehrbuch „Espresso 2“ ab Lektion 7.

Anmeldung bitte direkt bei der Lehrkraft Dr. Amanda Grassi-Braun, Tel.: 0821/ 88 28 15, Mobil: 0172/ 57 03 572, Email: amanda@itopi.de.

Französisch-Kurs für fortgeschrittene Anfänger, immer freitags, 9.30 – 11.00 Uhr, Buch Voyages 2,

Kontakt: Petra Schmidt, Tel.: 0821/ 99 81 192, Email: schmidt-breuer@gmx.de.

1.2. PaVe-Jahreshauptversammlung am 05.03.20, Aktualisierung der Satzung

Die Jahreshauptversammlung 2020 findet am Donnerstag, den 05.03.2020 ab 19.00 Uhr im Bürgersaal statt. Ein Hauptpunkt wird die Abstimmung über die Aktualisierung der Vereinssatzung sein. Weiter folgen der Bericht für das Jahr 2019 und die Vorstellung des Programms für 2020.

Nach über 10 Jahren ist es an der Zeit, die Vereinssatzung zu aktualisieren und den aktuellen Gegebenheiten anzupassen. Im Anhang finden Sie eine Gegenüberstellung „Satzung alt - Satzung neu“. So können Sie sich schon jetzt über die geplanten Aktualisierungen informieren. **Ein besonderer Dank gilt an dieser Stelle der PaVe-Arbeitsgruppe „Satzung“ mit Gabi Nießner, Barbara Ottlik und Gustl Erhard.**

1.3. Jugendfahrt des PaVe nach Brie-Comte-Robert in der 1. Osterferienwoche vom 04.04. - 11.04.20, noch Plätze frei, bei Interesse bitte beim PaVe-Vorstand melden

Im 30. Jahr findet der Jugendaustausch des PaVe zusammen mit französischen Jugendlichen statt. Auf dem Programm stehen gemeinsame Aktivitäten und voraussichtlich ein Tagesausflug nach Paris und ein Besuch im Disneyland Paris. Die Unterbringung erfolgt in Gastfamilien. Der Gegenbesuch der französischen Jugendlichen in Stadtbergen ist vom 25.07. bis 01.08. geplant (weitere Informationen auf Seite 4).

Kreissparkasse Augsburg

IBAN: DE36 7205 0101 0000 1437 76
BIC: BYLADEM1AUG

1.4. Vereine, Familien und Stadtberger Jugend aufgepasst

Haben Sie Jugendliche oder junge Familien in der Verwandtschaft, in der Nachbarschaft oder kennen Sie Vereine, die gerne einmal mit dem Partnerschaftsverein etwas unternehmen oder verreisen und Gleichgesinnte in den drei Partnerstädten der Stadt Stadtbergen kennenlernen möchten? Der Vorstand des Partnerschaftsvereins steht Ihnen gerne als Ansprechpartner zur Verfügung. Informationen finden Sie auch auf der Homepage www.pave-stadtbergen.de

Hier die voraus. **JUGEND-Termine für 2020:**

04.04. - 11.04. Fahrt nach Brie-Comte-Robert, Frankreich (Jugendaustausch)

25.07. - 01.08. Gegenbesuch der jungen Franzosen in Stadtbergen,
gemeinsame internationale Jugendwoche in Stadtbergen und Umgebung

Sept. / Okt.. Fahrt in den Europapark Rust oder in die Thermo nach Erding

Immer etwas geboten für die PaVe – Jugend. Hier Jugendliche aus Stadtbergen und Brie-Comte-Robert anlässlich der Jugendwoche vor Ostern in Frankreich.



1.5. PaVe Mitgliedschaft

Eine Mitgliedschaft im Partnerschaftsverein Stadtbergen e.V. ist nicht teuer. Sie kostet € 10,- im Kalenderjahr für die ganze Familie. Informationen und Beitrittsformulare bekommen Sie beim PaVe-Vorstand, an der Rathaus-Infothek und auf der Homepage www.pave-stadtbergen.de.

1.6. PaVe Homepage

Wir freuen uns, wenn Sie unsere ständig aktualisierte Homepage www.pave-stadtbergen.de besuchen. Unter der Rubrik „**Aktuelles**“ finden Sie die PaVe-Informationen, anstehende Termine, die PaVe Sprachkurse, Presseartikel unserer Aktivitäten und alle Anmeldeformulare.

Alles zum Thema Jugend finden Sie unter der Rubrik „PaVe Jugendseite“.

Lassen Sie sich von den Rezepten im „Kochbuch“ inspirieren, schmökern Sie im „Archiv“ nach Erinnerungen oder rufen Sie das „Inhaltsverzeichnis“ auf. Hier finden Sie nochmals übersichtlich alle Themengebiete und Anmeldeformulare. **Unseren Web-Betreuern Barbara Ottlik und Erich Maydl an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön für ihre kontinuierliche Arbeit!**

1.7. PaVe Email - Verteiler

An zwei Drittel unserer Mitglieder versenden wir inzwischen unsere PaVe – Info per Email. Wir sparen damit z. B. Portokosten, Zeit und reduzieren den nicht unerheblichen Aufwand für die Kuvertierung. Erhalten Sie die PaVe-Info noch auf dem Postweg, **verfügen aber über eine E-Mailadresse?** Dann bitten wir Sie, uns diese am besten unter Zusendung einer Email an pave@stadtbergen.de mitzuteilen, damit wir auch Sie zukünftig online kontaktieren können. Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

2. Terminvorschau 2020

Nach der Sitzung aller Vorstände aus den Partnerstädten in Brie-Comte-Robert finden Sie hier eine Übersicht der PaVe Termine für das Jahr 2020. **JU** bedeutet Termin für die Jugend, **ERW** bedeutet Termin für die Erwachsenen. Änderungen vorbehalten, siehe bitte aktuell unsere Homepage www.pave-stadtbergen.de

- DO 05.03.20** **PaVe-Jahreshauptversammlung mit Aktualisierung der Satzung**
im Foyer des Bürgersaals, Beginn 19.00 Uhr
- SA 04. – SA 11.04.20** **Jugendliche aus Stadtbergen in Brie-Comte-Robert**
JU (Jugendaustausch, Gegenbesuch in Stadtbergen vom 25.07. - 01.08.20)
- Sa 23.05. Voraus. PaVe-Stand zum Tage der Vereine auf dem Stadtfest, ca. 14-16.30 Uhr
- FR 19. - MO 22.06.20** **ERW Erwachsenen-Fahrt nach Bagnolo Mella mit „Aida“ in Verona**
Fr 19.06. Anreise mit einer Besichtigung unterwegs, z.B. Lazise am Gardasee
Sa 20.06. vormittags, z.B. individueller Besuch des Marktes in Bagnolo Mella
ca. mittags, Fahrt nach Verona mit der Oper „Aida“ in der Arena um 21.00 Uhr
So 21.06. mittags, Fahrt zum „Parco Oglio“ und Picknick mit den Freunden aus den Partnerstädten,
Abend in eigener Regie
Mo 22.06. Heimreise, Mittagspause voraus. in Sterzing
- SA 25.07. – SA 01.08.20** **Internationale Jugendwoche in Stadtbergen**
JU Jugendliche aus Brie-Comte-Robert und Stadtbergen
(wiederum Gruppe „INT“ des PaVe in Kooperation mit dem Ferienprogramm)
- DO 10. – SO 13.09.20** **Fahrt nach Olbernhau im Erzgebirge**
ERW Jubiläumsfeier „30 Jahre Olbernhau ∞ Stadtbergen“
und Treffen aller Partnerstädte in Olbernhau
Do 10.09. Anreise mit einer Besichtigung unterwegs, z.B. Porzellanikon in Selb
Fr 11.09. Tagesausflug nach Dresden mit Schifffahrt auf der Elbe
Sa 12.09. vormittags in Seiffen oder Stadtführung durch Olbernhau, nachmittags im Saigerhütten-Komplex
in Olbernhau, seit 2019 UNESCO Welterbe, abends gemeinsamer Festabend
So 13.09. Heimreise nach Stadtbergen
- Sept. / Okt. JU** **Fahrt in den Europapark Rust oder in die Thermo nach Erding**

2.1. PaVe-Jahreshauptversammlung am 05.03.2020, 19.00 Uhr im Bürgersaal

Die Jahreshauptversammlung 2020 findet am Donnerstag, den 05.03.2020 ab 19 Uhr im Foyer des Bürgersaals statt. **Ein Hauptpunkt wird die Abstimmung über die Aktualisierung der Vereinssatzung sein.** Weiter folgen der Bericht für das Jahr 2019 und die Vorstellung des Programms für 2020.

Nach über 10 Jahren ist es an der Zeit die Vereinssatzung zu aktualisieren und den aktuellen Gegebenheiten anzupassen. Im Anhang finden Sie eine Gegenüberstellung „Satzung alt - Satzung neu“. So können Sie sich schon jetzt über die geplanten Aktualisierungen informieren.

Am 21.02.2020 werden wir den **Mitgliedsbeitrag in Höhe von € 10,-** pro Familie und Kalenderjahr einziehen. Sollte sich eine **Änderung Ihrer Kontodaten** ergeben haben, bitten wir Sie, uns umgehend zu informieren. Kosten für Rückbuchungen in Folge falscher Kontodaten müssen wir leider an Sie weiter belasten.

2.2. Jugendfahrt des PaVe nach Brie-Comte-Robert vom 04.04. - 11.04.2020 (1. Osterferienwoche), **Anmeldeschluss am 20.12.2019**

Zum 30. Mal findet die jährliche Jugendbegegnung in unserer französischen Partnerstadt Brie-Comte-Robert statt. Termin für die Fahrt nach Frankreich ist wieder die 1. Osterferienwoche, vom 04. bis 11. April 2020. Auf dem Programm stehen viele Aktivitäten und Ausflüge: Geplant sind ein Tagesausflug nach Paris und eine Fahrt zum Disneyland Paris. Die Unterbringung erfolgt in Gastfamilien, schnell bilden sich so Kontakte untereinander. Die Erfahrungen haben gezeigt, dass dies die beste Möglichkeit ist, die Lebensweise des Gastlandes kennenzulernen. Auch diese Fahrt wird voraussichtlich wieder vom **deutsch-französischen Jugendwerk (dfjw)** und den Partnerschaftsvereinen gefördert, so dass die Woche mit Anreise, Programm und Unterbringung voraus. 250.- € pro Teilnehmer kostet.

Der Gegenbesuch der französischen Jugendlichen findet in der 1. Sommerferienwoche vom 25. Juli bis 01. August 2020 statt.

Es gibt noch freie Plätze auf Anfrage beim Vorstand. Informationen und Anmeldeformulare gibt es an der Rathausinfothek, auf der PaVe-Homepage www.pave-stadtbergen.de oder von den beiden Vorsitzenden Astrid Flagner und Gabi Nießner.



Stadtberger Jugendliche vor dem Eiffelturm



Klettern auf den Felsen im Wald von Fontainebleau

Die französischen Jugendlichen freuen sich auch in 2020 auf möglichst viele Mädels und Jungs aus Stadtbergen. Bienvenue à Brie-Comte-Robert, bienvenue en France!

PaVe ERWACHSENEN-Fahrten 2020

In 2020 werden wir zwei Erwachsenenfahrten anbieten, eine Fahrt in die **italienische Partnerstadt Bagnolo Mella mit dem Opernbesuch von „Aida“ in Verona**. Die zweite Fahrt führt nach Olbernhau im Erzgebirge. Mit den Freunden aus Sachsen feiern die **Stadt Stadtbergen und der Partnerschaftsverein das 30jährige Jubiläum der Verschwisterung**.

Mit Ihrer Anmeldung ist eine Anzahlung pro Person erforderlich. Die Anzahlung ist für die dem PaVe entstehenden Kosten zur Durchführung der Fahrt und kann auch bei Stornierung nicht zurückerstattet werden (v.a. Buskosten, Eintrittsgelder u.a.). Am besten Sie benennen uns bei Stornierung eine Ersatzperson für die Teilnahme an der Fahrt. Wie in den Vorjahren wird die Anzahlung pro angemeldeter Person im Rahmen Ihres SEPA-Lastschriftmandates von Ihrem Bankkonto eingezogen. Den fälligen Restbetrag pro Person werden wir ca. vier Wochen vor Reiseantritt von Ihrem Bankkonto abbuchen. Details wie Reisepreis, genaues Datum des Bankeinzuges usw. entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Anmeldeformular für die Reise.

2.3. PaVe ERWACHSENEN-Fahrt nach BAGNOLO MELLA, 19.06. - 22.06.2020 Anmeldeschluss am 31.01.20

Bitte melden Sie sich für unsere Fahrt **nach Bagnolo Mella mit Ausflug nach Verona und dem Besuch der Oper „Aida“ in der Arena** am Samstag **am besten umgehend** an. Die Unterbringung erfolgt nach Rücksprache mit Ihnen in der Hauptsache in Pensionen / Agriturismi vor Ort, evtl. auch in Gastfamilien, je nach Verfügbarkeit. Die Kosten für Busfahrt und Programm inkl. nummerierte Gradinata Plätze (ohne Rückenlehne) in der Arena werden sich auf ca. 190,- € pro Person belaufen, zzgl. der Kosten für Hotel und Verpflegung. DZ/Frühstück/Nacht voraus. ca. 70,- € bis 80,- €; EZ/Frühstück/Nacht voraus. 50,- €. Ein erstes Programm finden Sie nachstehend, Programm vorbehaltlich Änderungen:

Freitag, 19.06.	Anreise mit einer Besichtigung unterwegs, z.B. Lazise am Gardasee
Samstag, 20.06.	vormittags, z.B. individueller Besuch des Marktes in Bagnolo Mella ca. mittags, Fahrt nach Verona mit der Oper „Aida“ (Dauer 3,5 Std.) in der Arena um 21.00 Uhr
Sonntag, 21.06.	mittags, Fahrt zum „Parco Oglio“ und Picknick mit den Freunden aus den Partnerstädten, Abend in eigener Regie
Montag, 22.06.	Heimreise

Bitte melden Sie sich bis spätestens 31.01.20 verbindlich an. Sowohl die Eintrittskarten sind zu besorgen wie auch die Pensionen zu reservieren. Ein Anmeldeformular finden Sie anbei. Um v.a. den Bus zu finanzieren, beträgt die Mindestteilnehmerzahl 25 Personen. Weitere Informationen sind auf der Jahreshauptversammlung am 05.03., auf unserer Homepage www.pave-stadtbergen.de, an der Rathaus-Infothek und direkt bei Vorstand erhältlich.

2.4. Jubiläumsfeier „30 Jahre Olbernhau ∞ Stadtbergen“ und Treffen aller Partnerstädte in Olbernhau, 10.09. - 13.09.2020, Anmeldeschluss 31.01.2020

30 Jahre Verschwisterung mit Olbernhau im Erzgebirge, 30 Jahre eine immer aktive Partnerschaft, mehr als ein guter Grund, dieses Jubiläum ausgiebig zu feiern. Nicht nur Gäste aus Stadtbergen, sondern auch aus den anderen Partnerstädten und dem befreundeten Litvinov sind herzlich eingeladen. Am Freitag steht ein Tagesausflug nach Dresden mit voraus. einer Schifffahrt auf der Elbe auf dem Programm. Nach dem Vormittag in Seiffen steht der Samstag ganz im Zeichen der 30-Jahr-Feierlichkeiten. Miteinbezogen ist der Saigerhütten-Komplex, der seit 2019 zum UNESCO-Welterbe zählt. Lassen Sie sich überraschen. Der PaVe und die Stadt freuen sich bereits jetzt auf eine zahlreiche Teilnahme der Stadtberger.

Die Unterbringung erfolgt nach Rücksprache mit Ihnen in Gastfamilien (je nach Verfügbarkeit) oder Pensionen in oder bei Olbernhau. Hierbei versuchen wir Ihre Wünsche zu berücksichtigen. Die Kosten für Busfahrt und Programm werden sich auf voraus. 130,- € pro Person belaufen, zzgl. Kosten für die Pension und Verpflegung in Olbernhau, voraus.: DZ/Frühstück/Nacht ca. 80,- €; EZ/Frühstück/Nacht ca. 50,- €. Ein erstes Programm finden Sie nachstehend, Programm vorbehaltlich Änderungen:

Donnerstag, 10.09.	Anreise über Selb mit Führung im Porzellanikon
Freitag, 11.09.	Tagesausflug nach Dresden mit Schifffahrt auf der Elbe incl. Mittagessen
Samstag, 12.09.	vormittags in Seiffen oder Stadtführung durch Olbernhau, nachmittags im Saigerhütten-Komplex in Olbernhau, seit 2019 UNESCO Welterbe, abends gemeinsamer Festabend
Sonntag, 13.09.	Heimreise nach Stadtbergen

Bitte melden Sie sich bis spätestens 31.01.20 verbindlich an, da die Pension / die Pensionen zeitig gebucht werden müssen. Ein Anmeldeformular finden Sie anbei. Um v.a. den Bus zu finanzieren, beträgt die Mindestteilnehmerzahl 25 Personen. Weitere Informationen sind auf der Jahreshauptversammlung am 05.03., auf unserer Homepage www.pave-stadtbergen.de, an der Rathaus-Infothek und direkt beim Vorstand erhältlich.

3. PaVe Rückblick Jahr 2019

Ausführliche Presse-Berichte aller unserer Fahrten für Erwachsene und Jugendliche wie auch zu allen Veranstaltungen in Stadtbergen und sonstiger Aktivitäten mit Fotos finden Sie auf unserer Homepage www.pave-stadtbergen.de unter „Aktuelles“ – „Presse“

3.1 PaVe-Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen der Vorstandschaft am 07.03.2019

Am Donnerstag, den 07.03.2019 fand im Bürgersaal die PaVe-Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen der Vorstandschaft für die nächsten 3 Jahre statt. Der PaVe Vorstand freute sich über den zahlreichen Besuch seiner Mitglieder. Neben den Berichten für das Jahr 2018 wurde das Programm für 2019 vorgestellt. Gewählt wurden:

Vorsitzende:	Astrid Flagner	Beiräte	Susanne Empl (neu)
Stellvertr. Vorsitzende	Gabi Nießner		Silvia Hecken
Schatzmeisterin	Barbara Ottlik		Christa Hopfer
Stellvertr. Schatzmeister	Rudi Vogel		Hannelore Kommert (neu)
Schriftführerin	Anja Kiederle		Waltraut Lassner
Stellvertr. Schriftführerin	Michaela Nebelung		Bernardett Maily
			Erich Maydl
			Hans Niedermair
			Marianne Seitz



Das Foto der neu gewählten Vorstandschaft ist von PaVe-Mitglied Ingrid Strohmayer.

Im Anschluss an die Jahreshauptversammlung zeigte Horst Brunner seinen Film über die 30-Jahr-Feier mit Brie-Comte-Robert 2018 in Stadtbergen.

3.2 Jugendliche aus Stadtbergen in Brie-Comte-Robert vom 13. - 20.04.2019

Zum 29. Mal fuhr die Jugend des Partnerschaftsverein nach Brie-Comte-Robert. Mit dabei waren 10 Jugendliche zwischen 12 und 17 Jahren, die beiden PaVe Vorsitzenden Astrid Flagner und Gabi Nießner sowie als weitere Betreuer Susanne Empl und Robert Nießner. Wie in den letzten Jahren organisierten die Franzosen ein abwechslungsreiches Wochenprogramm. Nach einem Familientag ging es zunächst nach Paris. Dort wurde die 2018 eröffnete „Werkstatt des Lichts“ (l'Atelier des Lumières) besucht. Nach den interessanten Eindrücken dort besuchten die Stadtberger die Île de la Cité mit der Kirche „Notre Dame“. Damit waren sie mit die letzten Touristen, die Notre Dame noch vor dem Brand gesehen hatten.

Weiters standen die Besichtigung einer traditionellen Käserei, bei der die Jugendlichen selbst Butter rühren konnten und der Besuch eines Klettergartens in der Nähe des Schlosses Fontainebleau auf dem Programm. Auch ein weiterer Besuch in Paris sowie des Parc Astérix durften nicht fehlen. Der Abschied war – wie schon so oft – tränenreich, mit dem Versprechen, sich im August in Stadtbergen wiederzusehen.

Die Begegnung wurde vom Deutsch-Französischen Jugendwerk „djw“ gefördert und konnte deswegen relativ günstig realisiert werden (Fotos siehe Seite 4).

3.3 Einladung der Partnerstädte zum Stadtfest nach Stadtbergen vom 30.05. - 02.06.2019

Die Freunde aus der Stadtberger Partnerstadt Olbernhau und eine Delegation aus Litvinov ließen es sich nicht nehmen, auch dieses Jahr wieder beim Stadtfest „vorbeizuschauen“. 1. Bürgermeister Paulus Metz konnte zusammen mit den beiden PaVe-Vorsitzenden Astrid Flagner und Gabi Nießner 18 Gäste aus den beiden Städten begrüßen. Der Tagesausflug am Freitag führte zunächst zum Donaudurchbruch und zum Kloster Weltenburg, wo auch das Mittagessen eingenommen wurde. Anschließend stand ein Besuch in Abensberg auf dem Programm, wo eine Brauereiführung durch die Kuchlbauer-Brauerei – mit Besichtigung des bekannten Hundertwasser-Turms anstand. Der Samstag war zunächst von privaten Aktivitäten geprägt, bis sich Gäste, Gastgeber und weitere PaVe-Mitglieder zum gemeinsamen Festessen im Restaurant „Hopfengarten“ wieder trafen.

Das große Feuerwerk, eines der Höhepunkte des Stadtfestes, war gleichzeitig das Finale der Partnerschaftsbegegnung. Am Sonntag verabschiedeten sich die Gäste wieder – mit dem obligatorischen Gruß „Auf Wiedersehen“ – „Na skledanou“ – bis zum nächsten Jahr.



Besuch der Partnerstädte anlässlich des Stadtfestes in Stadtbergen

Der Tagesausflug am Freitag führte die Gäste, Gastgeber und PaVe-Mitglieder an die Donau, zum Kloster Weltenburg und in die Kuchlbrauerei mit Besteigung des Hundertwasserturms. Das Foto entstand vor dem KunstHausAbensberg.



Am Sonntag war der PaVe beim „Tag der Vereine“ wieder präsent. Am Informationsstand konnten sich die zahlreichen Interessenten über das Jahresprogramm und über die Partnerstädte informieren.

Foto: Gunnar Olms.

3.4 Internationale Jugendwoche in Stadtbergen vom 27.07. - 03.08.2019

Ein großes Hallo gab es am Augsburger Hauptbahnhof, als die 10 französischen Jugendlichen mit ihrer Betreuerin Céline Guyon mit dem TGV aus Paris eintrafen. Die Gäste erwartete wieder ein interessantes und abwechslungsreiches Programm. Nach einem „Familiensonntag“ lud der Partnerschaftsverein die französischen Gäste sowie die Gastgeber zu einem „bayerischen Abend“ in den Brauereigasthof Fuchs ein.

Das Wetter machte einige Programmänderungen notwendig. Montagvormittag besuchten die französischen Jugendlichen zunächst die Augsburger Altstadt, bevor nachmittags dann das geplante Fußball-Golfen stattfinden konnte. Abends empfing Stadtbergens 1. Bürgermeister Paulus Metz Gäste, Gastfamilien und Betreuer im Rathaus. Er bedankte sich bei den Verantwortlichen, allen voran bei den beiden Vorsitzenden Astrid Flagner und Gabi Nießner und betonte die hohe Bedeutung der Städtepartnerschaften und der Aufrechterhaltung des gegenseitigen Jugendaustausches. Das Foto vor dem Rathaus ist von PaVe-Mitglied Ingrid Strohmayer.



Am Dienstag stand eine Fahrt in die Landeshauptstadt München auf dem Programm. Unter fachkundiger Führung wurden bei der Stadtrundfahrt für die Jugendlichen interessante Ziele angesteuert. Auch für das beliebte Shopping blieb noch genügend Zeit.

Der geplante Ausflug zum Ammersee fiel buchstäblich ins Wasser. Stattdessen wurde das Donaabad in Neu-Ulm angesteuert. Beim Besuch der Ulmer Innenstadt durfte die Besteigung des Ulmer-Münster-Turms nicht fehlen.

Traditionelle Ziele waren am Donnerstag der Skyline-Park und am Freitag nochmals eine Exkursion in die Augsburgische Innenstadt. Sehr beeindruckt waren die Besucher von der Fuggerei. Nachmittags war genügend Zeit für gemeinsame Aktionen im Sheridan-Park. Beim Abschlussabend konnten sich die Jugendlichen ihre Pizza selbst belegen. PaVe-Vorstandsmitglied Hans Niedermair konnte dazu von der DJK Leitershofen einen Pizza-Ofen (samt Pizza-Bäcker) ausleihen.

Alle waren sich einig: diese Begegnungen sind eine tolle Erfahrung, die niemand missen möchte.

3.5 Fahrt nach Brie-Comte-Robert zum mittelalterlichen Fest vom 03.10. - 07.10.2019

Die diesjährige Fahrt nach Brie-Comte-Robert war etwas Besonderes: sollte der PaVe doch – auf Wunsch der Franzosen – aktiv am mittelalterlichen Fest mitwirken. Zu diesem Zweck transportierte der Bus nicht nur 32 Teilnehmer, sondern auch 300 Liter Bier sowie Brot, 50 kg Fleischwurst für Wurstsalat und 3 Eimer „Obatzten“ für den PaVe - Stand auf dem mittelalterlichen Fest.

Auf der Hinfahrt am Donnerstag wurde in der lothringischen Stadt Nancy Station gemacht. Der Empfang am Abend in Brie-Comte-Robert durch Bürgermeister Jean Laviolette und Vize-Bürgermeisterin Chantal Louise-Adèle war wie immer überaus herzlich. Sie begrüßten die 3. Bürgermeisterin der Stadt Stadtbergen, Bärbel Schubert, die beiden PaVe-Vorsitzenden Astrid Flagner und Gabi Nießner, die zahlreich mitangereisten PaVe Mitglieder, sowie Gäste aus den anderen Partnerstädten.

Die Tagesfahrt am Freitag führte ins Van-Gogh-Städtchen Auvers-sur-Oise mit dem Besuch des interaktiven Impressionisten-Museums und einem Ortsrundgang auf „Van Goghs Spuren“.

Am Samstag boten die Stadtberger und Olbernhauer auf dem mittelalterlichen Markt ihre Köstlichkeiten an, die großen Zuspruch fanden und bis abends komplett verzehrt waren. Inzwischen waren auch 1. Bürgermeister Paulus Metz und SPD Fraktionsvorsitzender Roland Mair angereist. Am Sonntag fand auf Einladung der Stadt Brie-Comte-Robert ein gemeinsames Mittagessen aller Partnerstädte im Rathaus statt. Der große Festumzug in mittelalterlichen Kostümen im Anschluss rundete das gelungene Wochenende ab.



Gruppenbild beim „Fête Médiévale“ in Brie-Comte-Robert

3.6 Jugendfahrt in den Europapark Rust zu Halloween am 27.10.2019

In Erwartung eines schönen Spätsommertages stieg die Gruppe der PaVe-Jugendlichen mit den Begleiterinnen Gabi Nießner und Barbara Ottlik in den Bus Richtung Europapark. Bereits im Bus wurden die ersten Pläne geschmiedet, mit welchen Fahrgeschäften man strategisch günstig beginnen sollte, um langes Anstehen zu vermeiden.

Rust empfing die Gruppe dann tatsächlich mit blauem Himmel und spätsommerlichen Temperaturen. Daher wagten sich die Ersten bereits am frühen Vormittag auf die Wildwasserstrecke und in die Wildwasserachterbahn.

Natürlich bot der Park auch dieses Mal wieder die besondere Halloween-Atmosphäre: Am Nachmittag, als die Sonne von einer grauen Wolkendecke verhüllt war und es langsam dunkel wurde, kam mit den Gruselgestalten noch eine schaurig-schöne Stimmung auf. Zurück im Bus waren sich alle einig, dass der Ausflug nach Rust das frühe Aufstehen in jedem Fall gelohnt hat.



PaVe-Jugend in Europapark Rust zu Halloween



4. „Last but not least“ – Herzlichen Dank

Die PaVe Vorsitzenden bedanken sich mit ihrem PaVe Vorstandsteam ganz herzlich bei allen Verantwortlichen und Freunden in den Partnerstädten für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit, bei der Stadt Stadtbergen, den Bürgermeistern und Stadträten für ihre Unterstützung, bei den Vereinsmitgliedern für ihr Vertrauen und bei allen Quartier-Gastgebern, ohne deren Gastfreundschaft die Partnerschaften mit ihren Begegnungen nicht so gut gelingen würden.

Das gesamte PaVe-Vorstandsteam freut sich, Sie in 2020 wieder auf unseren Veranstaltungen und Fahrten begrüßen zu dürfen.

Nun aber wünschen wir Ihnen allen frohe Weihnachts- und Festtage und ein gutes und gesundes Neues Jahr 2020!



Astrid Flagner
Vorsitzende

Gabi Nießner
stellvertretende Vorsitzende